

Custodiamo il futuro  
della nostra terra

We treasure the future  
of our planet

Agriculture as a restart  
as a certainty  
as S.I.M.A.

L'agricoltura  
come ripartenza  
come certezza  
come SIMA



www.simaimpianti.net



الصداقة، والابتكار، والمنهجية، والموثوقية: هذه هي شركة سيماء "S.I.M.A." تأسست شركة سيماء في عام 1980 كشركة متخصصة في تركيب ماكينات الصناعات الزراعية بفضل ريادة مؤسسها، السيد إميليو مينيجون "Emilio Menegon" والسيد إيسيو فابريس "Ezio Fabris"، اللذان سرعان ما قررا التخصص في تصميم وإنشاء أنظمة تخزين الحبوب، والبقوليات، والدقيق ذات الأحجام الصغيرة والمتوسطة والكبيرة التي يتم تصنيعها بنظام "جاهزة للاستخدام". على مر السنين تحولت الشركة من رائدة حرفية إلى شركة منظمة وذات شبكة مبيعات يمكنها من التواجد في عدة مناطق من العالم، وتتميز شركة سيماء باستنادها على قيم بسيطة لكن قوية، حيث أنها لا زالت قائمة بفضل النزاهة الأخلاقية الخاصة بمؤسسها والتي يتحلّى بها كافة الأشخاص الذين يعملون في شركة سيماء. بفضل التنظيم الفني القادر على مواجهة أقوى المطالب التي يتطلبها السوق والاحتياجات الإنتاجية، وبفضل طاقم العاملين المتخصص القادر على متابعة كافة مراحل المعالجة، تقدم الشركة اليوم تصميمات مبتكرة ومرنة، تهدف إلى تقديم أكثر حلول عملية ومناسبة. مثل عام 2020 عاماً مهماً من التحديات التي تمكنت الشركة من تجاوزها مع الحفاظ على جميع المؤشرات الاقتصادية إيجابية وتأكيد مبيعات تتماشى مع متوسط السنوات السابقة، على عكس الوضع الاقتصادي العالمي. أصبح التحدي الأهم اليوم هو القدرة على إدارة واحتواء الزيادة المستمرة في المواد الخام التي تمثل عبئاً كبيراً على القطاع بأكمله. ومع ذلك، فقد أثبت الحجم الصغير والمرن للشركة أنه نقطة قوة تسمح لنا بمواجهة الوضع بطريقة تنافسية وفعالة، والاستجابة بسرعة لاحتياجات السوق الجديدة، وضمان مستويات الموثوقية والجودة لعملائنا التي طالما ميزت الشركة. حقاً هذه اللحظات التاريخية الاقتصادية الصعبة هي التي تدفع شركة سيماء إلى عدم إغفال نقاطها الرئيسية: حيث أن الحلول المبتكرة والمصممة خصيصاً من أجل تلبية احتياجات العملاء المحددة هي الجزء الأكثر إرضاءً في عملها، لأنها ترفع من خبرتها ومهارتها الحرفية. الزراعة كنقطة بداية، على سبيل اليقين، مثل شركة سيماء

#### Solidity, innovation, methodology, and authenticity: this is S.I.M.A.

S.I.M.A. was set up in 1980 as an agro-industrial assembler by its two founders, Emilio Menegon and Ezio Fabris. They soon decided to specialise in the design and construction of small, medium and large turnkey systems for storing cereals, legumes and flour. Over the years, it has changed from a small-sized artisan business to a structured company with a sales network that enables it to be present all over the world. S.I.M.A. stands out for being founded on simple, **solid** values kept alive by the moral integrity of its founders and by all the people who have worked in SIMA over the years. Thanks to a technical organisation capable of meeting the increasingly strong demands of the market and production needs, and to specialised personnel able to follow all the processing phases, the company now offers **innovative and flexible** design for the most functional and suitable solutions.

2020 was a challenging year, but the company got over it maintaining positive all its economic indicators and confirming a turnover consistent with previous year averages, unlike the global economic situation.

The most important challenge nowadays is the ability to manage and contain the continuous increase in raw material prices, rising considerably in our sector. However, its small, flexible size has proved to be a strong point enabling the company to handle situations competitively and effectively. Responding fast to new market needs, guaranteeing customers quality and reliability, which have always set S.I.M.A. apart. It is difficult historical-economic times like these that help S.I.M.A. not to lose sight of its cornerstones: innovative, tailored solutions meeting specific customer needs are the most rewarding part of S.I.M.A.'s work, because they enhance its **experience** and **craftsmanship**. Agriculture as a restart, as a certainty, as S.I.M.A.